® BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Offenlegungsschrift

F 02 M 51/00

60 DE 196 19 319 A 1

F 02 M 61/16 F 02 M 57/02

PATENTAMT

(21) Aktenzeichen: 196 19 319.2 Anmeldetag: 14, 5, 96 Offenlegungstag: 20, 11, 97

196 19 319

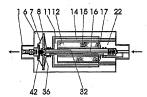
(7) Anmelder:

Ufermann, Rüdiger, 47443 Moers, DE

@ Erfinder: gleich Anmelder

(64) Piezoelektrische-Kraftstoff- Einspritzvorrichtung

Die Anordnung zeigt eine motordrehzahlunebhängige Hochdruck-Pumpe-Düse-Einspritzanlage, bei der das piezo-elektrische Antriebselement (12) über ein Federelementwielektrische Antriebselement (12) über ein Federeiementwi-derleger (11) euf ein im Gehäuse (6) extelsymmetrisch geführte Kolbenetange (15) elnwirkt, wobei die Ringmen-bran (8) den Druckraum (7) und die Saugkammer (36) hermetisch gegeneinender ebdichtet, so daß durch die nermetisch gegeninander endichtet, so das durfor die Kolbenstangendurchbohrung (16) bei sktivem Antriebsele-inent (12) Kraftsoffteilmengen über den Teiler (1) abge-sprizt, aber euch gleichzeitig über den Überströmkanel (32) angesaugt werden Können. Während die Rückstellkräfte des Federelementes (14) in bevorzugter Form einer Rohrfeder wirken, wird der abgespritzte Kraftstoff über die Ventilkugel (42) aus der Saugkammer (36) dem Druckraum wieder zugeführt. Die Vorspannung des Antriebselementes (12) kann über das Kugelscheibenleger (17) und den Justierzyli der (22) unter Betriebsbedingungen optimiert werden.



Beschreibung

Die Erfindung betrifft eine Kraftstoff-Einspritzvorrichtung der im Oberbegriff des Anspruchs 1 angegebenen Art.

Kraftstoff-Einspritzvorrichtungen für Brennkraftmaschinen haben eine große Verbreitung erfahren und werden in vielfältigen Technologien eingesetzt.

Einspritzvorrichtungen der eingangs genannten Art arbeiten mit piezoelektrischen, magnetostriktiven oder 10 elektrostriktiven Aktoren als Antriebselemente, die auf einen Kolben oder eine Membran einwirken, so daß die erforderliche Teil- oder Gesamtkraftstoffmenge abgespritzt werden kann.

Ausgehend von diesem Stand der Technik liegt der 15 Erfindung die Aufgabe zugrunde, eine kleinbauende, kostengünstige, verschleißarme Vorrichtung mit guten dynamischen Eigenschaften, insbesondere auch bei hohen Betriebsfrequenzen, mit exakt steuerbarer und reproduzierbarer Abspritzung von Kraftstoffteilmengen für 20 Brennkraftmaschinen unter Einsatz eines Steuerorgans der im Oberbegriff des Anspruchs 1 genannten Art zu schaffen.

Gelöst wird diese Aufgabe durch die kennzeichnenden Merkmale des Anspruchs 1 Vorteilhafte Weiterbil- 25 dungen der Erfindung sind durch die von diesem Anspruch abhängigen Ansprüche gekennzeichnet.

In folgendem wird die Erfindung anhand von bevor-zugten Ausführungsbeispielen in Verbindung mit vier Zeichnung beschrieben. Dabei zeigt:

Fig. 1. den schematischen Aufbau der Kraftstoff-Einspritzvorrichtung, bei das das Antriebselement (12), welches vorteilhafterweise als Piezoringstapel oder Multilaverstack-Ringstapel ausgeführt sein kann, zwischen dem Federelementwiderlager (11) und dem Kugelschei- 35 benlager (17) eingebracht ist. Zur Einstellung der optimalen Vorspannung des Antriebselements (12) kann unter Betriebsbedingungen der Justierzylinder (22) über das Rohrinnengewinde (20) und das Justierzylinderge-winde (21) welches vorteilhafterweise als Mikrogewinde ausgeführt ist, mit der erforderlichen Kraft gegen das Antriebselement (12) gedrückt werden .. Nach dessen Aktivierung wird die Ringmembran (7), die mit ihrem Durchmesser so ausgelegt ist, daß hiermit aufgrund des maximal zu erwartenden Aktorhubs, der bei einer Ak- 45 torlänge von 10 cm maximal ca. 0,1 mm bis ca. 0,15 mm beträgt, die unter allen Lastbedingungen geforderten Kraftstoffteilmengen mit entsprechendem Druck und Zerstäubungsgrad, wegen der aktorbedingten Dynamik und Steuerungsmöglichkeit reproduzierbar über den 50 Teller (1) abgespritzt werden können. Vorteilhafterweise wird der Druckraum (7) auch beim Zurückfahren der Ringmembran (8) unter Druck mit der jeweils abgespritzten Kraftstoffteilmenge wiederaufgefüllt, da beim Abspritzen bereits über die Überströmkanäle (32) die 55 37 Saugkammerwandung Saugkammer (36) vorgefüllt wird.

Fig. 2 eine Ausführungsform, bei der durch eine hermetisch dichte Verbindung der Ringmembran (47) mit dem Gehäuse (6) und dem Federelementwiderlager (46) die erforderliche Saug- und Druckwirkung durch das 60 Antriebselement (49) und das Federelement (48) auf den Druckraum (45) ausgeübt werden kann.

Fig. 3 eine Ausführungsform, bei der der hermetisch dichte und mit Drucköl gefüllte Transformationsraum (54) auf den Stößel (50) einwirkt, der über die Tellerfe- 65 der (53) hermetisch dicht mit dem Gehäuse (6) verbunden ist, wobei der unter Druck stehende Kraftstoff über die Kraftstoffzuflußleitung (62) in den Kraftstoffraum

(52) geleitet wird, um über die Kraftstoffabflußleitung (51) wieder abzufließen. Um die temperaturbedingte Längung des Antriebselementes (60) zu kompensieren,

ist der mit einem Werkstoff aus negativem Temperaturkoeffizienten gefüllte Kompensationsraum (57) kraftschlüssig über den Drucklagerzylinder (56) mit dem Antriebselement (60) gekoppelt, wobei diese auch ringför-mig ausgebildet sein können.

Fig. 4 eine Ausführungsform, bei der das im Transformationsraum (69) befindliche Drucköl gegen die Ringmembran (66) drückt, die mit dem Stößel (63) und dem Federelementwiderlager (68) hermetisch dicht verbunden ist. Bei Druckausübung hebt sich der Stößel (63) von seinem Sitz (71), so daß die geforderten Kraftstoffteilmengen abgespritzt werden können.

Bezugszeichenliste

- 1 Teller 2 Sitz
 - 3 Schraubzylinder 4 Stößel
- 5 Federgehäuse 6 Gehäuse
- 7 Druckraum 8 Ringmembran
 - 9 Ringdichtung 10 Leckölringkanal
 - 11 Federelementwiderlager 12 Antriebselement
 - 13 Gehäusebohrung 14 Federelement
 - 15 Kolbenstange
 - 16 Kolbenstangendurchbohrung
 - 17 Kugelscheibenlager
 - 18 Leckölringkanal 19 Ringdichtung
 - 20 Innengewinde 21 Justierzylindergewinde
 - 22 Justierzylinder
 - 23 Saugkanal 24 Anschlußstutzengewinde
 - 25 Leckölkanal 26 Ventilkugel
 - 27 Ventilfeder 28 Kolbenstangenzylinder
 - 29 Formschlüssige Verbindung 30 Kolbenstangenende
 - 31 Kugelscheibendurchbohrung 32 Überströmkanal
 - 33 Kolbenstangenmembranführungszylinder 34 Kolbenstangendurchbohrung
 - 35 Leckölkanal 36 Saugkammer

 - 38 Membranfassung
 - 39 Dichtungskegel 40 Tellerfeder
 - 41 Widerlager 42 Ventilkugel
 - 43 Federscheibe 44 Ventilfeder
 - 45 Druckraum
 - 46 Federelementwiderlager
 - 47 Ringmembran 48 Federelement
 - 49 Antriebselement 50 Stößel

10

3

51 Kraftstoffabflußleitung 52 Kraftstoffraum

53 Tellerfeder 54 Transformationsraum

55 Federelement 56 Drucklagerzylinder 57 Kompensationsraum

58 Justierzylinder 59 Kugelscheibenlager 50 Antriebselement

61 Federelementwiderlager 62 Kraftstoffzuflußleitung

62 Kraftstoffzuflußleitung 63 Stößel

64 Kraftstoffraum 65 Ringdichtung

66 Ringmembran 67 Bohrung

68 Federelementwiderlager 69 Transformationsraum

70 Gehäusebohrung

71 Sitz

Patentansprüche

1. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung zur Abspritzung von Kraftstoffteilmengen mittels in einem rotationssymmetrischen Pumpengehäuse aus Metall, nichtferromagnetischen Metallen, Keramik, Kunststoff oder Verbundwerkstoffen bzw. deren Kombinationen dadurch gekennzeichnet, daß die inder Gehäu-sebohrung (13) des Gehäuses (6) eingebrachten Federelemente (14, 48, 55) auf der einen Gehäuseseite die mit ihnen homogen oder formschlüssig verbundenen Federelementewiderlager (11, 45, 61, 68) auf-weisen und auf der ander en Seite mit dem Gehäuse (6) eine formschlüssige Verbindung (29) eingehen, wobei die Federelemente (14, 48, 55) das Innengewinde (20) aufweisen, in welches das Justierzylindergewinde (21) mit den Justierzylindern (22, 58) und den Kugelscheibenlagern (17, 59), womit die Vorspannung der Antriebselemente (12, 49, 60) unter Betriebsbedingungen justierbar ist, eingreift. 2. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach Anspruch

1, dadurch gekanziednet, daß das Federelement (4 (4) als Rohrfeder oder Faltenbalg ausgehührt ist. 3. Kraftstoff-längsträvernichtung ausgehührt ist. 3. Kraftstoff-längsträvernichtung ausgehührt ist. 3. Kraftstoff-längsträvernichtung aus ach Auspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß die Kolbenstaue (51 durch ein Faltenbalgström mit einer oder mehreren Faltungen ersetzt wird und hermetisch dicht mit dem Justierzylinder (22) verbunden ist, 50 wobei die Ringdichtung (119), die Leckölringmut (18) und der Leckölkana (129) wegfallen können.

4. Kraftstoff-lüsspritzvorrichtung nach einem der Ansprücke 1 bis 3. dadurch gekennzeichnet, die Anstrichesbenente (12. 49) als Piezoringstapel oder mehreren, einzen oder auch ingesamt ansteuerbaren, Piezo-Multilayerstack Ringelementen bestehen kann, Dzw. als magnetostriktive oder elektrostriktive Robraktoren ausgebildet sein können.

S. Kraftstoff, Eingenierungschung nach alsem der for

5. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 4, dadurch gekennzeichnet, das das Antriebselement (60) als Fiezostapel oder mehreren, einzeln oder auch insgesamt, ansteuerbaren Piezo-Muitilgyerstack Elementen bestehen kann, bzw. als magnetostriktive bzw. elektrostriktive Aktoren ausgebildet sein können.

 Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 5, dadurch gekennzeichnet, daß der Justierzylinder (22) den achsialsymmetrisch geführten Saugkanal (23), den Kolbenstangenzylinder (28) mit dem Leckölringkanal (18) und eine oder mehrere beidseitig zum Leckölringkanal (18) plazierten Ringdichtungen (19) enthält.

zierten Ringdichtungen (19) enthält. 7. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 6, dadurch gekennzeichnet, daß der homogen und axialsymmetrisch mit dem Federelementwiderlager (11) verbundene Kolbenstangenmembranführungszylinder (33), welcher die mit der Ringmembran (8) und mit der Ringdichtung (9) versehene Kolbenstangendurchbohrung (34) dichtend durchläuft, einen oder mehrere Überströmkanäle (32), die von der Kolbenstangendurchbohrung (16) in die Saugkammer (36) münden, den Dichtungskegel (39) und die hermetisch dicht mit ihr verbundene Ringmembran (8), die über die Mem-branfassung (38) mit dem Gehäuse (6) hermetisch dicht abschließt und in den Druckraum (7) und die Saugkammer (36) teilt, wobei die Ventilkugel (42) durch die Federscheibe (43) dichtend gegen den Dichtungskegel (39) gedrückt wird. 8. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der

8. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 7, dauture, beetonzeichnet, daß die homogen und achsialsymmetrisch mit dem Federeienentwiedreidiger (11) verbundene Kolbenstange (15) die Kolbenstangendurchbohrung (16) aufweist und dichtend im Kolbenstangenzyninder (26) läuft, der die Ventilkungel (26) und die Vermilideer (27) ernfällt und das der Leckelringkanal (10) üter den das der Leckelringkanal (10) üter den der den Leckelkanal (23) mit dem Saugkanal (23) werbunden ist.

9. Kraftstöff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 8, dadurch gekennzeichnet, daß das Federelementwichtigerer (46) homogen mit dem Federelement (48) verbunden ist und mit ihm und dem Gehäuse (6) hermetisch dicht über die Ringmembran (47) verbunden wird, so daß auf den Druckraum (45) Druck ausgeübt werden kann.

10. Kraftstoff-Eisspritzvorrichtung nach einen der Ansprüche 1 ib 8, dadurch gekennzeichnet, daß der Stößel (50) über die Tellerfeder (33) mit dem Cehtäus (6) hermeisch dieht verbunden ist, so daß die über den Transformationszum (54) wirkenden Krafte wegtransformatorisch auf den Stößel (50) einwirken können, oder daß der Stößel (50) einwirken können, oder daß der Stößel (50) diehtend den unteren Teil des Kraftstoffraumes (32) durchläuft und mit einer abspritzseitigen konzertischen Bohrmig versehen ist, die bis kurz vorden oberen Rand des Kraftstoffraumes (32) läuft und mit einer Querdurchbohrung versehen ist, die bis nichtstäviern Antriebselement (60) dichtend von diesem unschlossen wird und nur bei aktivem Antriebselement (60) in den Kraftstoffraum (32) hieringst wohe das Vernlätzlende felhen kann einzug versehen sich die das Vernlätzlende felhen kann einzeg wobei das Vernlätzlende felhen kann

11. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprücke 1 bis 10, dadurch gekennzeichnet, daß der justierzyfinder (58) den Drucklagerzyfinder (58) axial frei beweglich führt und so auf den Kompensationsraum (57) einwirken kann, daß die ihn ausfüllenden Werkstoffe mit gleichem oder unterschiedlichem negativem oder positivem Temperaturkoeffizienten, die thermisch bedingte Liangenänderung des Antriebselementes (60) bzw. des Gesamtstellsystems kompensiert

 Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 11, dadurch gekennzeichnet, daß der Werkstoff mit negativem oder positivem Temperaturkoeffizienten in die Flächen des Transformationsraumes (54) eingearbeitet wird oder daß diese in die aktorseitigen Federelementwiderlager (61.68) eingebracht werden.

13. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprücke 1 bis 12, dadurch gekennzeichnet, daß der Stößel (63) in der Bohrung (67) über die Ringmembran (66) die such als Tellerfeder gestrbeitet sein kunn, hermeitsch dicht mit dem Federelementwiderlager (70) verbunden ist, wobel er die Gebäubebohrung (70) führend durchläuft, die mit der Ringlichtung (65) versehen ist, oder daß der Stößel

sebohrung (70) führend durchläuft, die mit der Ringdichtung (65) versehen ist, oder daß der Sößel (63) mit einer abspritzseitigen konzentrischen Bohrung versehen ist, die an ihrem Ende mit einer 18 Querdurchbohrung versehen ist, die in ihrer oberen Ausdehnung kurz vor dem Kraftstoffraum (64) dichtend endet und nur bei aktivem Antriebsele-

dichtend endet und nur bei aktivem Anfriebselement in den Kraftstoffraum (64) hineinragt. 14. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der 20 Ansprüche 1 bis 13. dadurch gekennzeichnet, daß

die Summe der aktiven Flächen der Saugkammer (36) und der Kolbenstange (15) gleich oder größer sind als die aktive Fläche des Druckraumes (7). 15. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der 25

15. Kratston-emsprizvorrentung nach einem der 21. Ansprüche 1 bis 14. dadurch gekennzeichnet, daß die Ringmembran (8) als Tellerfeder ausgeführt ist, so daß das Federelement (14) entfallen kann.

16. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 15, dadurch gekennzeichnet, daß 30 die Tellerfeder (40) das Federselment (14) ersetzt. 17. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 16, dadurch gekennzeichnet, daß der Druckraum (7) und die Saugkammer (36) Entlittungsvorrichtungen aufweisen.

18. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 17, dadurch gekennzeichnet, daß die Ringmembran (8) durch einen Kolben ersetzt wird, der in einer achsialkonzentrischen Bohrung, die von dem Druckraum (7) und der Saugkammer 40

(36) gebildet wird, läuft.

19. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der
Ansprüche 1 bis 18, dadurch gekennzeichnet, daß
die Tellerfeder (40) und die Ventilkugel (42) integraler Bestandteil des Kolbenstangenmembranfüh
45

rungsstücks (33) oder der Kolbenstange (15) sind. 20. Kraftstoft-linsprittvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 19, dadurch gekennzeichnet, daß die Ringmembran (8), den Kolbenstangenmembraführungszyünder (33), die Kolbenstange (15), 50 das Federelementwiderlager (11) und das Federelement (44) als ein bomogenes Teil ausgebildet sind.

21. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 20, dadurch gekennzeichnet, daß die im Druckraum (7) auf dem Widerlager (41) aufsiliegende Tellerfeder (40) an ihrem Rand wellenförmig gearbeitet ist oder mit Durchbohrungen versehen ist.

22. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 21, dadurch gekennzeichnet, daß 60 die Ventilkugel (26) und die Ventilfeder (27) größer als das Lumen des Kolbenstangenzyinders (28) sind und nicht das Kolbenstangenende (30) als Widerlager mutzen, sondern in einer größeren Bohrung des Justierzylinders (22) eingebracht sind und diesen auch als Widerlager nutzen.

 Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 22, dadurch gekennzeichnet, daß die Leckölringkanäle (10, 18) jeweils rechts- und linksseitig mit einer oder mehreren Ringdichtungen (9, 19) versehen sind.

24. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 23, dadurch gekennzeichnet, daß die Druckfedern gegen Zugfedern oder Tellerfedern, bzw. umgekehrt, getauscht werden.

25. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 24, dadurch gekennzeichnet, daß die Saugkammerwandung (37) an der nichtaktiven Ringmembran (8) anliegt und daß der Überströmkanal (32) in einen Ringkanal mündet.

26. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 25, dadurch gekennzeichnet, daß das Gehäuse (6) im Verlauf der Gehäusebohrung (13) mit Öffnungen in Form von Schlitzen oder Bohrungen versehen wird, wodurch auch die Ak-

toranschlüsse geführt werden können.

27. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 26, dadurch gekennzeichnet, daß

Ansprüche 1 bis 26, dadurch gekennzeichnet, daß das Kugelscheibenlager (17) durch eine Gewindehülse im Innengewinde (20) gegen das Antriebselement (12) gedrückt wird und der Justierzylinder (22) mit der Funktion einer Kontermuffer gegen diese Gewindehülse geschraubt wird.

28. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis Z7, dadurch gekennzeichnet, daß der Justierzylinder (22) über das Justierzylindergewinde (21) gegenüber der Rückwand des Gehäuses (6) über das Anschlußstutzengewinde (24) durch eine Kontermutter früter werden kann.

29. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Anspriche 1 bis 23, dadurch gekennzeichnet, daß die Kolbenstange (15) schsialsymmetrisch, bei delendem Federelementwiderlager (11), Kugelschibendager (17). Antriebselement (12) und Federelment (14), von einem mit dem Gehäuse (6) formschlüssig verbundenen Elektromagneten umgeben st, der seine Zugkraft in Richtung Ringmembran (8) auf einen formschlüssig mit der Kolbenstange (15) verbundenen Eisenteller wirken läßt.

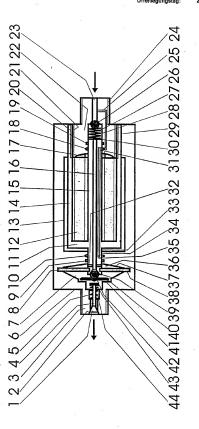
30. Kralistoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Amprüche 1 bis 29 daturu peleenzeichnet, daß die elektrische Sigmalcharakteristik der Antriebselemente (12, 46, 60), oder eines jeweiligen separaten Sensors zur Druck- und Temperaturnessum (54) eingesetzt wird, wobei diese Signale zur Drucksteuerung über eine in den Transformationsruum (34, 69) eingreifende raumändernde mechanische oder elektromechanische Aktorik genutzt

31. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 30, dadurch gekennzeichnet, daß die Betriebstemperatur der Antriebselemente (12, 49, 60) durch auf sie im Wärmekontakt stehende Peltier-Eiemente geregelt wird.

32. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 31, dadurch gekennzeichnet, daß die zuvor aufgeführten Vorrichtungen als Absteuer- und Absperrventile eingesetzt werden.

33. Kraftstoff-Einspritzvorrichtung nach einem der Ansprüche 1 bis 32, dadurch gekennzeichnet, daß die zuvor aufgeführten Vorrichtungen als Pumpen eingesetzt werden.

Hierzu 4 Seite(n) Zeichnungen



<u>-ig</u>

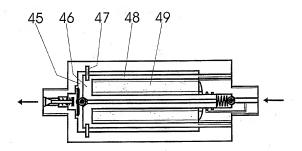


Fig. 2

Nummer: Int. Cl.⁶: Offenlegungstag: DE 196 19 319 A1 F 02 M 51/00 20. November 1997

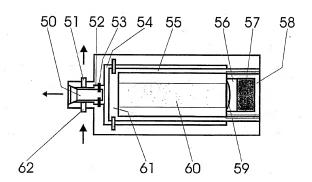


Fig. 3

Nummer: Int. Cl.⁶: Offenlegungstag: DE 196 19 319 A1 F 02 M 51/00 20, November 1997

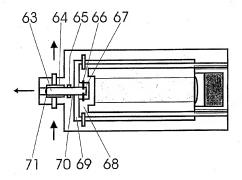
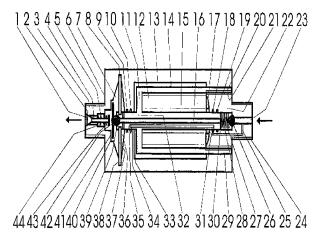


Fig. 4

Text Seite 1 von 2

- AN: PAT 1998-000665
- TI: Piezoelectric fuel injection device for IC engine has spring elements with internal thread engaged by adjustment cylinder threads for adjustment of drive element tension under operational conditions
- PN: DE19619319-A1
- PD: 20.11.1997
- AB: The device has a rotation-symmetrical pump housing of metal, non-ferromagnetic metal, ceramic, plastic or a compound material. Spring elements (14) arranged in a bore (13) in the housing (6) have a thrust block (11) on one housing side connected to them homogeneously or by shape locking. On the other side the spring elements have a shape-locking connection (29) to the housing. The spring elements have an internal thread (20) engaged by adjustment cylinder (22) threads (21) for adjustment of drive element (12) tension under operational conditions.; The compact, cost-effective, wear-free device has good dynamic properties, esp. even at high operating frequencies, enabling accurately controlled, reproducible injection.
- PA: (UFER/) UFERMANN R;
- IN: UFERMANN R;
- FA: DE19619319-A1 20.11.1997;
- CO: DE;
- IC: F02M-051/00; F02M-057/02; F02M-061/16;
- MC: V06-M06D; V06-U03; X22-A02A;
- DC: 053; V06; X22;
- FN: 1998000665.gif
- PR: DE1019319 14.05.1996;
- FP: 20.11.1997
- UP: 29.12.1997



Text Seite 2 von 2